

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Філологічний факультет
Кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свенціцького

Затверджено

На засіданні кафедри слов'янської
філології імені професора Іларіона
Свенціцького
філологічного факультету
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 1 від 31 серпня 2023 р.)

Завідувач кафедри _____

(к.ф.н. Сорока О.Б.)

Силабус з навчальної дисципліни
«Основна слов'янська мова (хорватська) - фонетика»,
що викладається в межах ОПП «Хорватська мова та література»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
для здобувачів зі спеціальності 035 Філологія,
спеціалізації 035.037 слов'янські мови та літератури (переклад
включно), перша – хорватська

Львів 2023 р.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Філологічний факультет
Кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свенціцького

Затверджено

На засіданні кафедри слов'янської
філології імені професора Іларіона
Свенціцького
філологічного факультету
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 1 від 30 серпня 2021 р.)

Завідувач кафедри _____
(к.ф.н. Сорока О.Б.)

Силабус з навчальної дисципліни
«Основна слов'янська мова (хорватська) - фонетика»,
що викладається в межах ОПШ «Хорватська мова та література»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
для здобувачів зі спеціальності 035 Філологія,
спеціалізації 035.037 слов'янські мови та літератури (переклад
включно), перша – хорватська

Львів 2021 р.

Назва курсу.

Основна слов'янська мова (хорватська)- фонетика

Адреса викладання курсу.

Кафедра слов'янської філології імені Іларіона Свенціцького

Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна.

Філологічний факультет, кафедра слов'янської філології

Галузь знань, шифр та назва спеціальності.

035 філологія 035.037 слов'янські мови та літератури (переклад включно) перша – хорватська

Викладачі курсу.

Васильєва Л.П.

Контактна інформація викладачів.

milav2000@yahoo.com

Консультації по курсу відбуваються.

Відповідно до розкладу

Сторінка курсу.

Сайт кафедри

Інформація про курс.

Завдання курсу основна слов'янська мова (хорватська фонетика) є формування теоретичних знань з дисципліни і практичних умінь для виходу в невимушену комунікацію, для аналізу мовних явищ на фонетичному/фонологічному рівні хорватської мовної системи. Цей курс забезпечує всебічне розуміння явищ фонетики/фонології хорватської мови, готує студентів до викладання цієї дисципліни.

Коротка анотація курсу.

Навчальна дисципліна розрахована на студентів 2 курсу (хорватська філологія), що навчаються за освітньо-кваліфікаційним рівнем «бакалавр». Вона пропонує нормативне вивчення фонетики/ фонології, визначає перебіг розвитку хорватської фонетики/фонології мови через призму хорватської мовознавчої науки.

Оволодіння курсом за запропонованою програмою допоможе студентам отримати практичні і теоретичні знання з фонетики/ фонології хорватської мови, з'ясувати її сучасний стан зрозуміти актуальні проблеми, тенденції, динаміку розвитку хорватської фонетики/фонології мови на тлі розвитку хорватської мовознавчої науки.

Пропонований курс лекцій (32 години) читається у 3 семестрі.

Мета та цілі курсу.

Мета навчальної дисципліни засвоєння фонетики/ фонології з опорою на знання нормативної фонетики та теоретичного матеріалу курсу з виходом у практичну мовну діяльність.

У результаті вивчення даного курсу студент повинен, комунікуючи хорватською мовою на різні теми, характеризувати мовні явища на фонетичному/ фонологічному рівнях хорватської мовної системи, опираючись на сучасні мовознавчі дослідження, знати теоретичний матеріал з фонетики/фонології, і використовувати теоретичні знання з комунікативною метою.

Методи навчання.

Використовуються такі методи навчання:

а) *словесні* – лекція, пояснення, бесіда;

б) *наочні* – ілюстрування лекційного матеріалу таблицями, схемами та графіками;

в) *практичні* – виконання практичних робіт, що передбачає організацію навчальної роботи для отримання нових знань, узагальнень та аналізу та формування вмінь і навичок

інтерпретації фактів і стану розвитку хорватської фонетики. Розглядаються мовознавчі проблеми, студенти вчаться застосовувати набуті знання на практиці, робити наукові узагальнення.

Література для вивчення дисципліни.

Основна:

Васильєва Л., Пешорда Д. Хорватська мова: підр. – Львів, ЛНУ ім. Ів.Франка, 2007. – 312 с.

Васильєва Л., Пешорда Д. Хорватська мова: Зб. вправ. – Львів, ЛНУ ім. Ів.Франка, 2007.– 127 с.

Васильєва Л., Сокіл Б., Ткачук О. Українсько-хорватський тематичний словник. – Львів: ЛНУ ім. Ів.Франка, 2016. – 353 с.

Васильєва Л., Ткачук О., Чумак В. Українсько-хорватський словник. – Київ: Словники України, 2018. – 630 с.

Barić E., Hudeček L., Koharević M. i dr. Hrvatski jezični savjetnik. – Zagreb: Pergamena, 1999. – 1660 s.

Barić E., Lončarić, Malić D. i dr. Gramatika hrvatskoga književnoga jezika. – Zagreb: Školska knjiga, 1990. – 461 s.

Silić J. Hrvatski jezik. D. 1. Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 101 s.

Допоміжна

Васильєва Л. Штокавські літературні мови: проблеми становлення, розвитку, сучасний стан. – Львів: ЛНУ ім. Ів.Франка, 2002. – С.272-277.

Єрмоленко С. С., Бибик С.П., Тодор О.Г. Українська мова. Короткий тлумачний словник лінгвістичних термінів. – Київ: Либідь, 2001. – 224 с.

Barić E., Hudeček L., Koharević M. i dr. Hrvatski jezični savjetnik. – Zagreb: Pergamena, 1999. – 1660 s.

Silić J. Hrvatski jezik. D. 2. Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 101 s.

Тривалість курсу. 1 семестр

Обсяг курсу.

32 год., з них аудиторних – 32 год., кредитів – 2, модулів –2

Очікувані результати навчання.

У результаті вивчення даного курсу студент повинен

знати: основні поняття курсу, які визначають стан хорватської мови на сучасному етапі, та стан дослідження цих проблем;

знати теоретичний матеріал з фонетики/фонології;

вміти: комунікувати хорватською мовою на теми, пов'язані зі спеціальністю, характеризувати мовні явища на фонетичному рівні хорватської мовної системи, опираючись

на сучасні мовознавчі дослідження, використовувати теоретичні знання з комунікативною метою.

Програмні результати навчання курсу „ Hrvatski jezik (fonetika)“ загалом це ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати; організовувати процес свого навчання й самоосвіти; використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності; розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів; знати й розуміти систему хорватської мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію хорватської мови і літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності; характеризувати діалектні та соціальні різновиди хорватської мови описувати соціолінгвальну ситуацію; знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності; Аналізувати лексичні одиниці та синтаксичні конструкції з погляду їх звучання та графічної передачі, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють; використовувати хорватську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя; здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів; знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності; збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання; мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах; мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

Ключові слова.

Хорватська мова, фонетика/фонологія, гафіка, орфографія, наголоси, інтонація, практична комунікація.

Формат курсу. очний

Теми.

1 Fonetika i fonologija. Stvaranje glasova.

Dioba glasova

Funkcija glasova u jeziku.

Naglasak, dužina i rečenična intonacija kao razlokovna sredstva. Razlikovanje naglaska. Naglašene (toničke) i nenaglašene (atoničke) riječi.

Grafemski sustav hrvatskoga jezika

2. Morfem

Glasovne promjene na granicama morfema:

Nepostojano a, e.

Palatalizacije, sibilizacija

Jotacija

3. Jednačenje suglasnika po zvučnosti, po mjestu tvorbe. Smjenjivanje -ie-je-e-i

Vokalizacija l-o.

Pokretni samoglasnici

Схема курсу (див. табл. наприкінці документу)

Підсумковий контроль, форма.

Підсумковий контроль - іспит

Пререквізити.

Отримані навички вивчення іноземної мови в школі. Курс нормативної фонетики, хорватської мови. Володіння лексичними темами з різних галузей знань та мовознавчим термінологічним апаратом.

Необхідне обладнання.	Проектор, комп'ютер.
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності).	Тести, контрольні роботи. Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються так: <ul style="list-style-type: none">• практичні: 10% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 20;• модулі: 40 семестрової оцінки; максимальна кількість балів 30;• екзамен: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50 (за наявності іспиту) Підсумкова максимальна кількість балів 100.
Матеріал до тестів.	1 Fonetika i fonologija. Stvaranje glasova. Dioba glasova Funkcija glasova u jeziku. Naglasak, dužina i rečenična intonacija kao razlokovna sredstva. Razlikovanje naglasaka. Naglašene (toničke) i nenaglašene (atoničke) riječi. Grafemski sustav hrvatskoga jezika Morfem Glasovne promjene na granicama morfema: Nepostojano a, e. Palatalizacije, sibilizacija Jotacija Jednačenje suglasnika po zvučnosti, po mjestu tvorbe. Smjenjivanje -ie-je-e-i Vokalizacija l-o. Pokretni samoglasnici.
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

.

**СХЕМА КУРСУ
II КУРС. III СЕМЕСТР**

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література	Завдання, год	Термін виконання
	МОДУЛЬ I.				
2 г. 1	Fonetika i fonologija.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Silić J. Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Fonetika i fonologija. 0,25	6.09
2 г. 2	Stvaranje glasova. Dioba glasova	практична	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Silić J. Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Stvaranje glasova. Dioba glasova 0,25	20.09

2 г. 3	Funkcija glasova u jeziku.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Silić J. Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Funkcija glasova u jeziku. 0,25	27.09
4 г. 4	Naglasak, dužina i rečenična intonacija kao razlikovna sredstva.	практична	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Silić J. Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Naglasak, dužina i rečenična intonacija kao razlikovna sredstva. 0,25	4.10
4 г. 5	Razlikovanje naglasaka.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Silić J. Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Razlikovanje naglasaka. 0,25	11.10
2 г. 6	Naglašene (toničke) i nenaglašene (atoničke) riječi	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s.	Naglašene (toničke) i nenaglašene (atoničke) riječi 0,25	18.10

			<i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.		
4 г. 7	Grafemski sustav hrvatskoga jezika	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s. Ivan Marković. Hrvatska morfologija. Zagreb, FF, 2010	Grafemski sustav hrvatskoga jezika 0,25	25.10
2 г. 8	Predavanje razgovor o prethodnim temama	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Fonetika i fonologija. Stvaranje glasova. Dioba glasova Funkcija glasova u jeziku. Naglasak, dužina i rečenična intonacija kao razlokovna sredstva. Razlikovanje naglaska. Naglašene (toničke) i nenaglašene (atoničke) riječi. Grafemski sustav hrvatskoga jezika 0,25	1.11
	МОДУЛЬ II.				
2 г. 9	Morfem Glasovne promjene na granicama morfema.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s.	Morfem Glasovne promjene na granicama morfema. 0,25	8.11

			<p><i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s. Ivan Marković. Hrvatska morfologija. Zagreb,FF, 2010</p>		
2 г. 10	Nepostojano a, e.	лекція	<p>Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.</p>	Nepostojanoa, e. 0,25	15.11
4 г. 11	Palatalizacije, sibilizacija. Jotacija	лекція	<p>Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.</p>	Palatalizacije, sibilizacija Jotacija 0,25	22.11

			Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.		
4 г. 12	Jednačenje suglasnika po zvučnosti i po mjestu tvorbe.	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s. <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.	Jednačenje suglasnika po zvučnosti, po mjestu tvorbe. 0,25	29.11
4 г. 13	Smjenjivanje -ie-je-e-i	лекція	Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s. <i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.–	Smjenjivanje -ie-je-e-i 0,25	6.12

			Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.		
2 г. 14	Vokalizacija l-o.	лекція	<p>Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.</p> <p><i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.</p>	Vokalizacija l-o. 0,25	6.12
2 г. 15	Pokretni samoglasnici	лекція	<p>Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.</p> <p><i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.</p>	Pokretni samoglasnici 0,25	13.12

4 г. 16	Predavanje razgovor o prethodnim temama.	лекція	<p>Barić E., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb: Školska knjiga, 1995. – 684 s. Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb: Školska knjiga, –340 s.</p> <p><i>Silić J.</i> Hrvatski jezik. Fonetika. D.1.– Zagreb: Školska knjiga, 1998. – 145 s.</p>	<p>Morfem Glasovne promjene na granicama morfema: Nepostojano a, e. Palatalizacije, sibilizacija Jotacija Referati. 0,25</p>	20.12
48 год.				4 год	